

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

DCM3060



EN	User manual	3
DE	Benutzerhandbuch	21
ES	Manual del usuario	41
FR	Mode d'emploi	61

IT	Manuale utente	81
NL	Gebruiksaanwijzing	101
PT	Manual do utilizador	121
SV	Användarhandbok	141

PHILIPS

Inhaltsangabe

1 Wichtig	22	7 Wiedergabe von iPod/iPhone/iPad	35
Sicherheit	22	Kompatible iPod-/iPhone-/iPad-Modelle	35
Hinweis	24	Einsetzen des iPods/iPhones/iPads	35
		Wiedergabe vom iPod/iPhone/iPad	35
		Aufladen des iPods/iPhones/iPads	36
2 Ihr Produkt	25		
Einführung	25	8 Weitere Funktionen	36
Lieferumfang	25	Einstellen des Alarm-Timers	36
Geräteübersicht	26	Einstellen des Sleep-Timers	37
Übersicht über die Fernbedienung	27	Wiedergabe von einem externen Gerät	37
		Wiedergeben über den Kopfhörer	37
3 Erste Schritte	28		
Aufstellung	28	9 Produktinformationen	38
Vorbereiten der Fernbedienung	28	Technische Daten	38
Anschließen der UKW-Antenne	29	Informationen zur USB-Wiedergabefähigkeit	38
Anschließen an die Stromversorgung	29	Unterstützte MP3-Disc-Formate	39
Automatische Sendereinstellung	29	Wartung	39
Einstellen der Uhr	29		
Einschalten	30	10 Fehlerbehebung	40
4 Wiedergabe	31		
Wiedergabe von CD	31		
Wiedergeben von USB	31		
Anhalten/Fortsetzen der Wiedergabe	31		
Zu einem Titel springen	31		
Suchen innerhalb eines Titels	31		
Anzeigen von Wiedergabeinformationen	31		
Auswählen der Optionen für			
Wiedergabewiederholung/Zufallswiedergabe	32		
Programmieren von Titeln	32		
5 Anpassen von Toneinstellungen	33		
Einstellen der Lautstärke	33		
Auswählen eines vordefinierten Sound-Effekts	33		
Verstärken des Basses	33		
Stummschalten	33		
6 Empfangen von Radiosendern	33		
Einstellen eines Radiosenders	33		
Automatisches Programmieren von			
Radiosendern	33		
Manuelles Programmieren von Radiosendern	34		
Auswählen eines voreingestellten Radiosenders	34		
UKW-Sender mit RDS	34		

1 Wichtig

Sicherheit

Beachten Sie folgende Sicherheitssymbole



Der "Lichtblitz" steht für mögliche Stromschläge, die durch unisoliertes Material innerhalb des Geräts ausgelöst werden können. Entfernen Sie aus Sicherheitsgründen keinesfalls die Abdeckung des Produkts.

Das "Ausrufezeichen" markiert Funktionen, für die Sie die beigefügten Hinweise aufmerksam lesen sollten, um Betriebs- oder Wartungsprobleme zu vermeiden.

WARNUNG: Um das Brand- und Stromschlagrisiko zu verringern, setzen Sie das Gerät keinesfalls Regen oder Feuchtigkeit aus, und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Objekte, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

ACHTUNG: Stecken Sie zum Vermeiden von Stromschlägen den breiten Stift in die breite Steckverbindung, und stecken Sie den Stecker immer vollständig in die Steckdose.

Wichtige Sicherheitshinweise

- ① Lesen Sie diese Anweisungen durch.
- ② Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
- ③ Beachten Sie alle Warnhinweise.
- ④ Befolgen Sie alle Anweisungen.

- ⑤ Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- ⑥ Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
- ⑦ Verdecken Sie keine Lüftungsöffnungen. Stellen Sie das Gerät gemäß den Vorschriften des Herstellers auf.
- ⑧ Platzieren Sie das Gerät nicht neben Wärmequellen, wie z. B. Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten (darunter auch Verstärker), die Wärme erzeugen.
- ⑨ Schützen Sie das Netzkabel, damit niemand auf das Kabel tritt oder es geknickt wird. Insbesondere darf dies nicht an den Steckern, an den Steckdosen oder an der Stelle geschehen, an der die Kabel das Gerät verlassen.
- ⑩ Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
- ⑪ Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene oder im Lieferumfang enthaltene Wagen, Ständer, Stative, Montagehalterungen oder Tische. Verschieben Sie einen Wagen vorsichtig, um Verletzungen durch Umfallen des Geräts und/oder des Wagens zu vermeiden.



- ⑫ Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtverwendung des Geräts den Netzstecker.
- ⑬ Lassen Sie sämtliche Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Servicepersonal durchführen. Reparaturen sind notwendig, wenn das Gerät beschädigt wurde, z. B. wenn das Netzkabel oder der Netzstecker

beschädigt wurden, Gegenstände in das Gerät gefallen sind, Flüssigkeit über das Gerät geschüttet wurde, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde oder das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen wurde.

14 VORSICHTSHINWEIS zur Batteriehandhabung: Achten Sie auf folgende Punkte, um ein Auslaufen der Batterien zu verhindern, was zu Verletzungen, Sachschäden oder Schäden am Gerät führen kann:

- Setzen Sie alle Batterien korrekt gemäß den Markierungen + und - in das Gerät ein.
- Verwenden Sie niemals zugleich alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs (z. B. Zink-Kohle- und Alkali-Batterien).
- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.
- Batterien (Akkus bzw. integrierte Akkus) sollten nicht starker Wärme durch Sonnenlicht, Feuer etc. ausgesetzt werden.

15 Das Gerät darf nicht mit Flüssigkeiten benetzt oder bespritzt werden.

16 Auf das Gerät dürfen keine möglichen Gefahrenquellen gestellt werden (z. B. mit einer Flüssigkeit gefüllte Gegenstände, brennende Kerzen).

17 Wenn der Netzstecker (MAINS) bzw. Gerätestecker als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung frei zugänglich bleiben.



Warnung

- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Geräts.
- Fetten Sie niemals Teile dieses Geräts ein.
- Stellen Sie dieses Gerät niemals auf andere elektrische Geräte.
- Setzen Sie dieses Gerät nicht direktem Sonnenlicht, offenem Feuer oder Wärme aus.
- Schauen Sie nie in den Laserstrahl im Inneren des Geräts.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel oder der Stecker immer leicht zugänglich sind, sodass Sie das Gerät schnell von der Stromversorgung trennen können.



Hinweis

- Das Typenschild befindet sich auf der Geräterückseite.

Gehörschutz

Wählen Sie eine moderate Lautstärke:

- Das Verwenden von Kopfhörern bei hoher Lautstärke kann Ihrem Gehör schaden. Dieses Produkt kann Töne in einem Dezibelbereich wiedergeben, der bei einem gesunden Menschen bereits nach weniger als einer Minute zum Gehörverlust führen kann. Der höhere Dezibelbereich ist für Personen gedacht, die bereits unter einer Beeinträchtigung ihres Hörvermögens leiden.
- Die Lautstärke kann täuschen. Die als "angenehm" empfundene Lautstärke erhöht sich mit der Zeit. Deswegen kann es vorkommen, dass nach längerem Zuhören als "normal" empfunden wird, was in Wirklichkeit sehr laut und für Ihr Gehör schädlich ist. Um diesen Effekt zu vermeiden, sollten Sie die Lautstärke vor der Eingewöhnung auf einen sicheren Lautstärkepegel einstellen und diese Einstellung nicht mehr verändern.

So finden Sie Ihren sicheren Lautstärkepegel:

- Stellen Sie den Lautstärkereglern auf eine geringe Lautstärke.

- Erhöhen Sie langsam die Lautstärke, bis der Ton klar und deutlich zu hören ist.

Hören Sie nur eine angemessene Zeit:

- Bei sehr intensiver Nutzung kann auch eine "sichere" Lautstärke zu Gehörschäden führen.
- Verwenden Sie deshalb Ihre Geräte in vernünftiger Weise, und pausieren Sie in angemessenen Zeitabständen.

Beachten Sie bei der Verwendung von Kopfhörern folgende Richtlinien.

- Hören Sie nur bei angemessener Lautstärke und nur eine angemessene Zeit lang.
- Achten Sie darauf, dass Sie den Lautstärkepegel auch nach der Eingewöhnungsphase unverändert lassen.
- Stellen Sie die Lautstärke nur so hoch ein, dass Sie Umgebungsgeräusche noch wahrnehmen können.
- In potenziell gefährlichen Situationen sollten Sie sehr vorsichtig sein oder die Verwendung kurzzeitig unterbrechen. Verwenden Sie die Kopfhörer nicht, während Sie ein motorisiertes Fahrzeug fahren, Fahrrad oder Skateboard fahren usw. Dies könnte für den Straßenverkehr gefährlich sein und ist in vielen Ländern verboten.

Hinweis

Änderungen oder Modifizierungen des Geräts, die nicht ausdrücklich von Philips Consumer Lifestyle genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Betriebslaubnis führen.



Dieses Produkt entspricht den Richtlinien der Europäischen Union zu Funkstörungen.



Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Befindet sich dieses Symbol (durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern) auf dem Gerät, bedeutet dies, dass für dieses Gerät die Europäische Richtlinie 2002/96/EG gilt. Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Geräte. Richten Sie sich nach den örtlichen Bestimmungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über Ihren Hausmüll. Durch die korrekte Entsorgung Ihrer Altgeräte werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.



Ihr Produkt enthält Batterien, die der Europäischen Richtlinie 2006/66/EG unterliegen. Diese dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur gesonderten Entsorgung von Batterien, da durch die korrekte Entsorgung Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt werden.

Umweltinformationen

Auf überflüssige Verpackung wurde verzichtet. Die Verpackung kann leicht in drei Materialtypen getrennt werden: Pappe (Karton), Styropor (Polsterung) und Polyethylen (Beutel, Schaumstoff-Schutzfolie).

Ihr Gerät besteht aus Werkstoffen, die wiederverwendet werden können, wenn das Gerät von einem spezialisierten Fachbetrieb demontiert wird. Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Verpackungsmaterial, verbrauchten Batterien und Altgeräten.



Das unbefugte Kopieren von kopiergeschütztem Material wie z. B. Computerprogrammen, Dateien, Sendungen und Tonaufnahmen kann eine Urheberrechtsverletzung und somit eine Straftat darstellen. Dieses Gerät darf für solche Zwecke nicht verwendet werden.



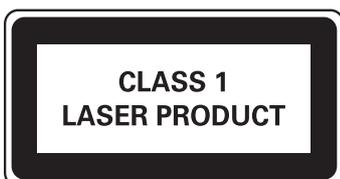
Die Angaben "Made for iPod", "Made for iPhone", und "Made for iPad" bedeuten, dass ein elektronisches Zubehörteil speziell für die Verwendung mit einem iPod, iPhone oder iPad entwickelt wurde. Zudem wurde vom Hersteller bestätigt, dass dieses Zubehörteil den Leistungsstandards von Apple entspricht. Apple ist für dieses Gerät oder die Einhaltung von Sicherheits- und sonstigen Richtlinien nicht verantwortlich. Bitte beachten Sie, dass der Gebrauch dieses Zubehörteils mit einem iPod, iPhone oder iPad die Übertragungsleistung beeinflussen kann.

iPad, iPhone, iPod, iPod nano und iPod touch sind eingetragene Marken von Apple Inc. in den Vereinigten Staaten und in anderen Ländern.



Windows Media und das Windows-Logo sind Marken oder eingetragene Marken der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

Dieses Gerät ist mit diesem Etikett versehen:



2 Ihr Produkt

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um die Unterstützung von Philips optimal nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter www.philips.com/welcome registrieren.

Einführung

Mit diesem Gerät können Sie Audiodateien von Discs, iPod/iPhone/iPad, USB-Geräten und anderen externen Geräten wiedergeben oder auch Radio hören.

Dieses Gerät verfügt über Digital Sound Control (DSC) und Dynamic Bass Boost (DBB) für noch besseren Sound.

Das Gerät unterstützt folgende Medienformate:

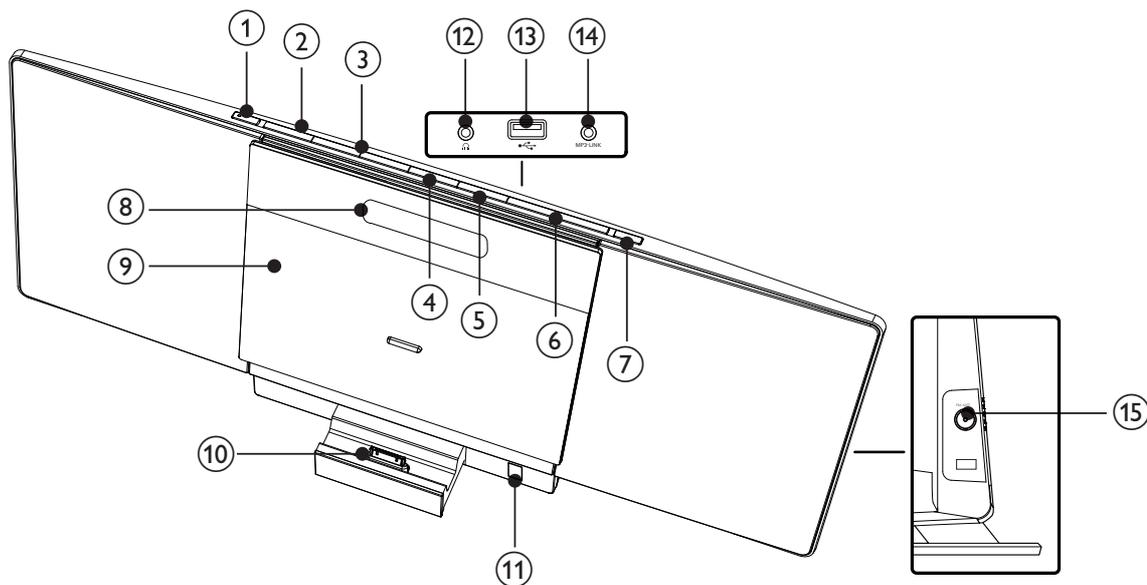


Lieferumfang

Prüfen Sie zunächst den Verpackungsinhalt:

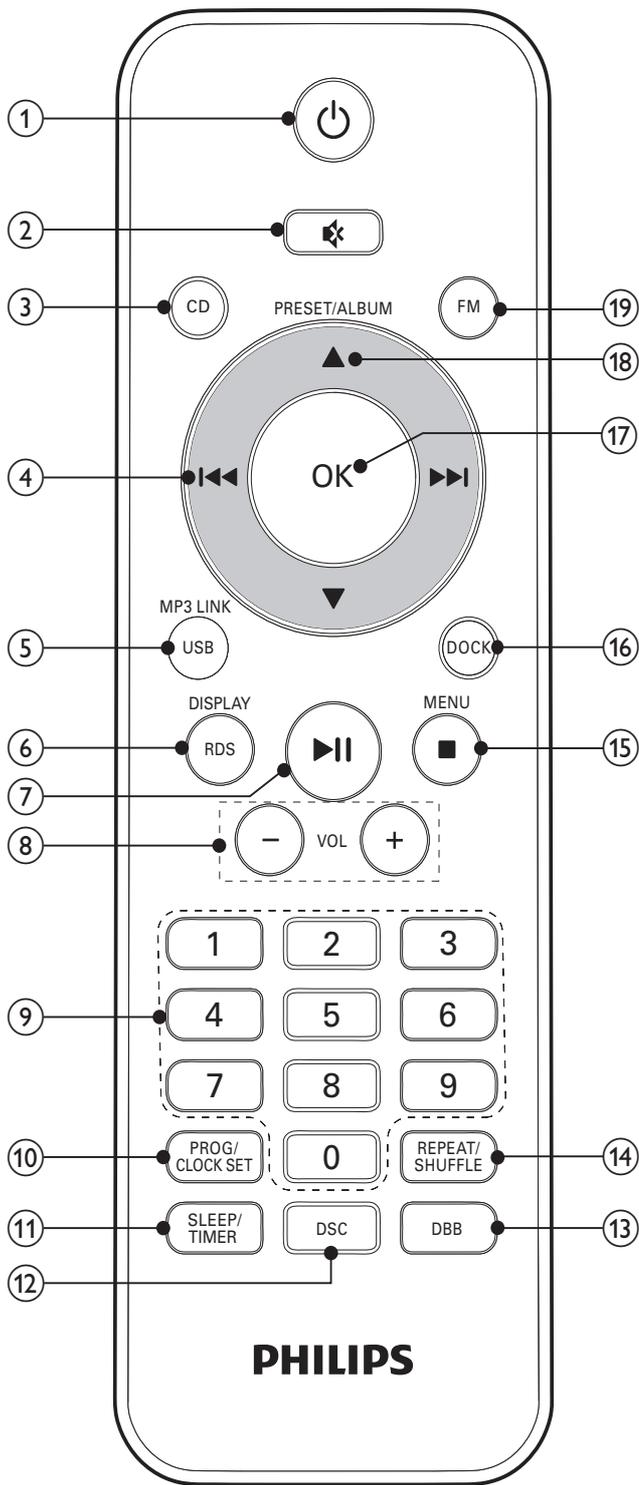
- Hauptgerät
- Fernbedienung und 2 Batterien
- UKW-Antenne
- 1 MP3 Link-Kabel
- Kurzanleitung
- Betriebsanleitung
- Anweisungen zur Wandmontage
- Montagebausatz (2 Dübel und 2 Schrauben)

Geräteübersicht



- ① **⏻**
 - Einschalten des Systems oder Wechseln in den Standby- oder Eco Power-Standby-Modus
- ② **SOURCE**
 - Wählen Sie eine Quelle aus: CD, UKW-Radio, iPod/iPhone, USB oder MP3 Link.
- ③ **⏮ / ⏭**
 - Springen zum vorherigen/nächsten Titel
 - Suche innerhalb eines Titels
 - Stellen Sie einen Radiosender ein.
- ④ **▶ || / OK**
 - Starten oder Anhalten der Wiedergabe
 - Bestätigen einer Auswahl
 - Für UKW-Radio wählen Sie Stereo- oder Mono-Sound aus.
- ⑤ **■ / MENU**
 - Stoppen der Wiedergabe.
 - Aufrufen des iPod-/iPhone-Menüs
- ⑥ **VOLUME + / -**
 - Stellen Sie die Lautstärke ein.
- ⑦ **▲**
 - Öffnen/Schließen des Disc-Fachs
- ⑧ **Anzeigefeld**
 - Anzeigen des aktuellen Status
- ⑨ **Klappe des Disc-Fachs**
- ⑩ **Dock für iPod/iPhone/iPad**
- ⑪ **Fernbedienungssensor**
 - Erkennen von Signalen der Fernbedienung
- ⑫ **🎧**
 - Anschluss für den Kopfhörer
- ⑬ **🔌**
 - Anschluss für ein USB-Massenspeichergerät
- ⑭ **MP3 LINK**
 - Anschluss (3,5 mm) für ein externes Audiogerät
- ⑮ **FM ANT**
 - Anschließen einer mitgelieferten UKW-Antenne zur Verbesserung des Empfangs

Übersicht über die Fernbedienung



① Einschalten des Systems oder Wechseln in den Standby- oder Eco Power-Standby-Modus

②

- Stummschalten oder erneutes Einschalten des Tons.

③ **CD**

- Auswählen der Disc-Quelle

④ **⏮ / ⏭**

- Springen zum vorherigen/nächsten Titel
- Suche innerhalb eines Titels
- Einstellen eines Radiosenders

⑤ **USB/MP3 LINK**

- Auswählen der USB-Gerätequelle
- Auswählen einer externen Audiogerätequelle

⑥ **RDS/DISPLAY**

- Auswählen der RDS-Senderinformationen
- Auswählen der Anzeigeeinformationen während der Wiedergabe

⑦ **⏸**

- Starten oder Anhalten der Wiedergabe
- Für UKW-Radio wählen Sie Stereo- oder Mono-Sound aus.

⑧ **VOL +/-**

- Einstellen der Lautstärke

⑨ **Zifferntasten**

- Direktes Auswählen eines Titels von einer Disc

⑩ **PROG/CLOCK SET**

- Programmieren von Titeln
- Programmieren von Radiosendern
- Einstellen der Uhr

⑪ **SLEEP/TIMER**

- Einstellen des Sleep-Timers
- Einstellen des Alarm-Timers.

⑫ **DSC**

- Auswählen einer voreingestellten Sundeinstellung

⑬ **DBB**

- Aktivieren/Deaktivieren der dynamischen Bassverstärkung

- ⑭ **REPEAT/SHUFFLE**
 - Wiederholtes Wiedergeben von einem oder allen Titeln
 - Wiedergeben der Titel in zufälliger Reihenfolge
- ⑮ **■ /MENU**
 - Stoppen der Wiedergabe.
 - Aufrufen des iPod-/iPhone-Menüs
- ⑯ **DOCK**
 - Auswählen des iPods/iPhones/iPads als Quelle
- ⑰ **OK**
 - Bestätigen einer Auswahl
- ⑱ **PRESET/ALBUM ▲ / ▼**
 - Springen zum vorhergehenden / nächsten Album
 - Auswählen eines voreingestellten Radiosenders
 - Navigieren durch das iPod-/iPhone-/iPad-Menü
- ⑲ **FM**
 - Auswählen der UKW-Radioquelle

3 Erste Schritte



Achtung

- Die Verwendung von Steuerelementen, Einstellungen oder Vorgehensweisen, die von dieser Darstellung abweichen, können zu gefährlichen Strahlenbelastungen oder anderen Sicherheitsrisiken führen.

Folgen Sie den Anweisungen in diesem Kapitel immer nacheinander.

Wenn Sie mit Philips Kontakt aufnehmen, werden Sie nach der Modell- und Seriennummer Ihres Geräts gefragt. Sie finden die Modell- und Seriennummer auf der Rückseite des Geräts. Notieren Sie die Nummern:

Modell-Nr. _____

Serien-Nr. _____

Aufstellung

Stellen Sie das Gerät auf ebenem Untergrund auf, oder befestigen Sie es an der Wand.

Wandmontage

Informationen zum Befestigen des Geräts an der Wand finden Sie in der mitgelieferten Anleitung zur Wandmontage.

Vorbereiten der Fernbedienung

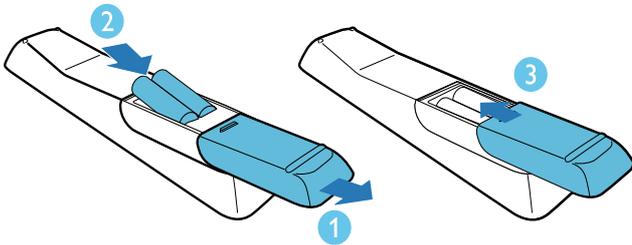


Achtung

- Explosionsgefahr! Halten Sie die Batterien von Hitze, Sonneneinstrahlung und Feuer fern. Werfen Sie die Batterien niemals ins Feuer.

So tauschen Sie die Batterien der Fernbedienung aus:

- 1 Öffnen Sie das Batteriefach.
- 2 Setzen Sie wie abgebildet 2 AAA-Batterien mit der korrekten Polarität (+/-) ein.
- 3 Schließen Sie das Batteriefach.



Hinweis

- Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung, wenn Sie diese längere Zeit nicht verwendet haben.
- Verwenden Sie keine Kombination älterer und neuer Batterien oder unterschiedlicher Batterietypen.
- Batterien enthalten chemische Substanzen und müssen daher ordnungsgemäß entsorgt werden.

Anschließen der UKW-Antenne

- 1 Schließen Sie die im Lieferumfang enthaltene UKW-Antenne an den **FM**-Anschluss auf der Rückseite des Geräts an.

Anschließen an die Stromversorgung

! Achtung

- Möglicher Produktschaden! Prüfen Sie, ob die Stromspannung mit dem aufgedruckten Wert auf der Rückseite des Hauptgeräts übereinstimmt.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Netzkabels, dass alle anderen Verbindungen hergestellt wurden.

Hinweis

- Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Hauptgeräts.

- 1 Verbinden Sie das Netzkabel mit einer Steckdose.

Automatische Sendereinstellung

Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal an die Stromversorgung anschließen und keine Radiosender gespeichert sind, beginnt das Gerät automatisch mit der Speicherung der Radiosender.

- 1 Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an.
 - ↳ Auf dem Display erscheint **[AUTO INSTALL - PRESS PLAY]** (Automatische Installation – PLAY drücken).
- 2 Drücken Sie auf der Haupteinheit auf **▶||**, um die Installation zu starten.
 - ↳ Das Gerät speichert automatisch alle Radiosender mit ausreichender Signalstärke.
 - ↳ Wenn alle verfügbaren Radiosender gespeichert sind, wird automatisch der erste eingestellte Radiosender wiedergegeben.

Einstellen der Uhr

Hinweis

- Sie können die Uhrzeit nur im Standby-Modus einstellen.

- 1 Drücken Sie die Taste **⏻**, um das Gerät in den Standby-Modus zu schalten.

- Vergewissern Sie sich, dass --:-
- (oder die Uhr) angezeigt wird
(siehe "Einschalten" > "Wechseln in
Standby").

2 Halten Sie die Taste **PROG/CLOCK SET** gedrückt, um in den Uhreinstellmodus zu wechseln.

↳ SET CLOCK wird angezeigt.

↳ Das 12-Stunden- oder 24-Stunden-
Format wird angezeigt.

3 Drücken Sie wiederholt auf **◀◀ / ▶▶**, um das 12- oder das 24-Stundenformat auszuwählen.

4 Drücken Sie die Taste **PROG/CLOCK SET**.
↳ Die Ziffern für die Stundenanzeige
beginnen zu blinken.

5 Drücken Sie die Taste **◀◀ / ▶▶**, um die
Stunden einzustellen.

6 Drücken Sie die Taste **PROG/CLOCK SET**.
↳ Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.

7 Drücken Sie die Taste **◀◀ / ▶▶**, um die
Minuten einzustellen.

8 Drücken Sie zur Bestätigung die Taste
PROG/CLOCK SET.

↳ In normalem Standby-Modus wird die
Uhr im Anzeigefeld angezeigt (sofern
eingestellt).

↳ Im Eco Power Standby-Modus wird
die Hintergrundbeleuchtung im
Anzeigefeld ausgeschaltet.

Einschalten

1 Drücken Sie die Taste **⏻**.

↳ Das Gerät wechselt zu der zuletzt
gewählten Quelle.

Schalten in den Standby-Modus

1 Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken
Sie **⏻**, um das Gerät in den Standby-
Modus zu schalten.

- Halten Sie im Standby-Modus **⏻**
gedrückt, um zwischen dem normalen
Standby-Modus und dem Eco Power
Standby-Modus zu wechseln.

4 Wiedergabe

Wiedergabe von CD

- 1 Drücken Sie **CD**, um die Disc-Quelle auszuwählen.
- 2 Drücken Sie zum Öffnen des Disc-Fachs die Taste **▲** des Geräts.
- 3 Legen Sie eine Disc mit der bedruckten Seite nach außen ein, und drücken Sie dann **▲**, um das Disc-Fach zu schließen.
- 4 Wenn die Disc nicht abgespielt wird, drücken Sie die Taste **▶||**.
 - Drücken Sie die Taste **■**, um die Wiedergabe anzuhalten.

Wiedergeben von USB



Hinweis

- Überprüfen Sie, ob auf dem USB-Speichergerät abspielbarer Audioinhalt vorhanden ist.

- 1 Verbinden Sie das USB-Speichergerät mit dem **↔**-Anschluss auf der Rückseite dieses Geräts.
- 2 Drücken Sie auf **USB**, um USB als Quelle auszuwählen.
 - ↳ Die Wiedergabe startet automatisch.
 - Um einen Ordner auszuwählen, drücken Sie die Taste **▲▼**.
 - Um eine Audiodatei auszuwählen, drücken Sie die Taste **◀◀ / ▶▶**.
 - Drücken Sie die Taste **▶||**, um die Wiedergabe zu starten.
 - Drücken Sie die Taste **■**, um die Wiedergabe anzuhalten.

Anhalten/Fortsetzen der Wiedergabe

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **▶||**, um die Wiedergabe anzuhalten oder fortzusetzen.

Zu einem Titel springen

Für CDs:

- 1 Drücken Sie die Taste **◀◀ / ▶▶**, um einen anderen Titel auszuwählen.
 - Sie können einen Titel auch direkt auswählen. Drücken Sie dazu die entsprechende Zifferntaste.

Bei MP3-Discs und USB-Geräten:

- 1 Drücken Sie auf **▲▼**, um ein Album oder einen Ordner auszuwählen.
- 2 Drücken Sie **◀◀ / ▶▶**, um einen vorherigen/nächsten Titel oder eine vorherige/nächste Datei auszuwählen.

Suchen innerhalb eines Titels

- 1 Halten Sie während der Wiedergabe **◀◀ / ▶▶** gedrückt.
- 2 Lassen Sie die Taste los, um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren.

Anzeigen von Wiedergabeinformationen

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe wiederholt die Taste **DISPLAY**, um andere Wiedergabeinformationen anzuzeigen.

Auswählen der Optionen für Wiedergabewiederholung/ Zufallswiedergabe

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe wiederholt **REPEAT/SHUFFLE**, um eine Wiedergabeoption auszuwählen.
 -  : Der aktuelle Titel wird wiederholt wiedergegeben.
 -  : Alle Titel werden wiederholt wiedergegeben.
 -  : Alle Titel werden in zufälliger Abfolge wiedergegeben.
- 2 Um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren, drücken Sie wiederholt **REPEAT/SHUFFLE**, bis keine Wiederholungs-/Zufallswiedergabeoption mehr angezeigt wird.
 - Sie können auch  drücken, um die Wiedergabewiederholung/ Zufallswiedergabe abubrechen.



Tipp

- Die Zufallswiedergabe ist nicht verfügbar, wenn programmierte Titel wiedergegeben werden.

Programmieren von Titeln

Sie können bis zu 20 Titel programmieren.

- 1 Drücken Sie zum Aktivieren des Programmiermodus auf **PROG/CLOCK SET**, während sich das Gerät im CD/USB-Modus und in der Stopp-Position befindet.
 - ↳ [PROG] (Programm-) und Titelnummer blinken.
- 2 Drücken Sie für MP3-Titel  , um ein Album auszuwählen.
- 3 Drücken Sie  , um eine Titelnummer auszuwählen. Drücken Sie anschließend **PROG/CLOCK SET**, um die Auswahl zu bestätigen.

- 4 Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, um weitere Titel zu programmieren.
- 5 Drücken Sie die Taste , um die programmierten Titel wiederzugeben.
 - ↳ Während der Wiedergabe wird [PROG] (Programm) angezeigt.
 - Um das Programm zu löschen, drücken Sie in der Stopp-Position die Taste .
 - ↳ [PROG] wird nicht mehr auf dem Display angezeigt.

5 Anpassen von Toneinstellungen

Einstellen der Lautstärke

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **VOL +/-**, um die Lautstärke zu erhöhen bzw. zu verringern.

Auswählen eines vordefinierten Sound-Effekts

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe wiederholt **DSC**, um eine voreingestellte Soundeinstellung auszuwählen.

Verstärken des Basses

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **DBB**, um die dynamische Bassverstärkung ein- oder auszuschalten.
 - ↳ Wenn DBB aktiviert ist, wird [DBB] angezeigt.

Stummschalten

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe , um die Stummschaltung der Lautsprecher zu aktivieren/deaktivieren.

6 Empfangen von Radiosendern

Einstellen eines Radiosenders

- 1 Drücken Sie die Taste **FM**.
- 2 Halten Sie die Taste **◀◀ / ▶▶** mindestens 2 Sekunden lang gedrückt.
 - ↳ [SEARCH] (Suche) wird angezeigt.
 - ↳ Das Radio wechselt automatisch zu einem Sender mit hoher Signalstärke.
- 3 Wiederholen Sie Schritt 2, um weitere Sender einzustellen.
 - Um einen Sender mit schwacher Signalstärke auszuwählen, drücken Sie wiederholt **◀◀ / ▶▶**, bis der Empfang optimal ist.
 - Um eine hohe Soundqualität zu erreichen, drücken Sie wiederholt **▶▶**, um Stereo- oder Mono-Sound auszuwählen.



Tipp

- Stellen Sie die Antenne in möglichst großer Entfernung von Fernsehern, Videorecordern oder anderen Strahlungsquellen auf.
- Für den optimalen Empfang ziehen Sie die Antenne vollständig aus, und richten sie aus.

Automatisches Programmieren von Radiosendern

Sie können maximal 20 voreingestellte Radiosender (UKW) programmieren.

- 1 Halten Sie im UKW-Modus die Taste **PROG/CLOCK SET** mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um den

automatischen Programmiermodus zu aktivieren.

- ↳ [AUTO] (Automatisch) wird angezeigt.
- ↳ Alle verfügbaren Sender werden programmiert.
- ↳ Der erste programmierte Radiosender wird automatisch wiedergegeben.

Manuelles Programmieren von Radiosendern

Hinweis

- Sie können maximal 20 voreingestellte Radiosender programmieren.

- 1 Einstellen eines Radiosenders
- 2 Drücken Sie die Taste **PROG/CLOCK SET**, um in den Programmiermodus zu wechseln.
 - ↳ [PROG] (Programm) blinkt.
- 3 Drücken Sie **▲▼**, um diesem Radiosender eine Nummer (zwischen 1 und 20) zuzuweisen, und bestätigen Sie dies mit **PROG/CLOCK SET**.
- 4 Wiederholen Sie die vorherigen Schritte zum Programmieren weiterer Sender.

Hinweis

- Soll ein programmierter Sender überschrieben werden, speichern Sie einen anderen Sender an seiner Stelle.

Auswählen eines voreingestellten Radiosenders

- 1 Drücken Sie im UKW-Modus **▲▼**, um eine voreingestellte Sendernummer auszuwählen.

UKW-Sender mit RDS

Radio Data System (RDS) ist ein Service, der mit den UKW-Sendern zusätzliche Informationen sendet.

Wenn Sie einen UKW-Sender mit RDS-Signal hören, wird "RDS" angezeigt.

Anzeigen von RDS-Informationen

- 1 Drücken Sie bei einem UKW-Sender mit RDS wiederholt die Taste **RDS**, um die verschiedenen Informationen anzuzeigen.

7 Wiedergabe von iPod/iPhone/iPad

Mit diesem Gerät können Sie Audioinhalte von einem iPod/iPhone/iPad wiedergeben.

Kompatible iPod-/iPhone-/iPad-Modelle

Das Gerät unterstützt folgende iPod-/iPhone-/iPad-Modelle.

Hergestellt für:

iPod touch (1., 2., 3. und 4. Generation)

iPod nano (1., 2., 3., 4., 5. und 6. Generation)

iPhone 4

iPhone 3GS

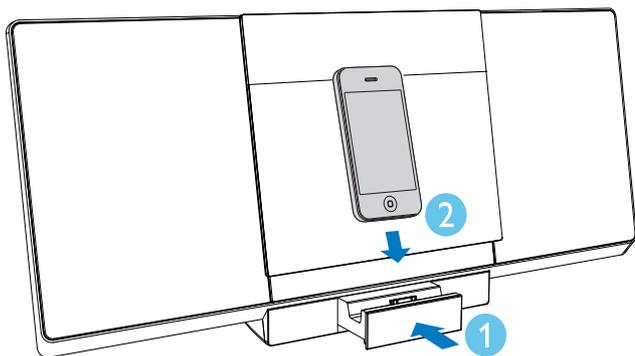
iPhone 3G

iPhone

iPad 2

iPad

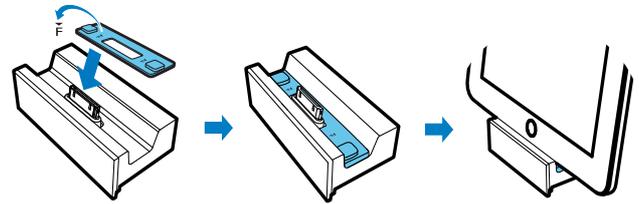
Einsetzen des iPods/iPhones/iPads



- 1 Drücken Sie das Dock-Fach, um es zu öffnen.
- 2 Setzen Sie den iPod bzw. das iPhone/iPad in das Dock ein.

Anbringen der Gummihülle

Bringen Sie gegebenenfalls die mitgelieferte Gummihülle an, damit das iPad/iPad 2 stabil bleibt, bevor Sie es einsetzen.



Deutsch

Wiedergabe vom iPod/iPhone/iPad

- 1 Vergewissern Sie sich, dass der iPod bzw. das iPhone/iPad korrekt eingesetzt ist.
- 2 Drücken Sie **DOCK**, um iPod/iPhone/iPad als Quelle auszuwählen.
- 3 Wiedergeben von Musik auf dem iPod/iPhone/iPad
 - Um die Wiedergabe anzuhalten oder fortzusetzen, drücken Sie die Taste **▶||**.
 - Um einen Titel zu überspringen, drücken Sie auf **◀◀ / ▶▶**.
 - So führen Sie während der Wiedergabe einen Suchlauf durch: Halten Sie die Taste **◀◀ / ▶▶** gedrückt. Sobald Sie die Taste loslassen, wird die normale Wiedergabe fortgesetzt.
 - Drücken Sie zur Auswahl von Menüeinträgen die Tasten **MENU** und **▲ ▼**, um eine Option auszuwählen, und bestätigen Sie die Auswahl mit der Taste **OK**.

Aufladen des iPods/iPhones/iPads

Wenn das Gerät an eine Steckdose angeschlossen ist, wird der iPod bzw. das iPhone/iPad aufgeladen.

Hinweis

- Die folgenden iPod-Modelle können nicht aufgeladen werden: iPod classic, iPod mit Video-Funktion und iPod mit Farbdisplay.
- Im Eco Power Standby-Modus ist ein Aufladen nicht möglich.

8 Weitere Funktionen

Einstellen des Alarm-Timers

Dieses Gerät kann als Wecker genutzt werden. Disc, Radio, USB-Gerät oder das angeschlossene Gerät wird zu einem vorgegebenen Zeitpunkt für die Wiedergabe aktiviert.

- 1 Stellen Sie sicher, dass die Uhrzeit korrekt eingestellt ist.
- 2 Drücken Sie die Taste , um das Gerät in den Standby-Modus zu schalten.
 - Vergewissern Sie sich, dass die Uhr angezeigt wird (siehe "Einschalten" > "Wechseln in Standby").
- 3 **SLEEP/TIMER** gedrückt halten.
 - ↳ Die Aufforderung zur Auswahl der Quelle wird angezeigt.
- 4 Um eine Quelle auszuwählen, drücken Sie **CD, FM, USB** oder **DOCK**.
- 5 Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **SLEEP/TIMER**.
 - ↳ Die Ziffern der Uhranzeige werden angezeigt und blinken.
- 6 Drücken Sie die Taste  / , um die Stunden einzustellen.
- 7 Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **SLEEP/TIMER**.
- 8 Drücken Sie die Taste  / , um die Minuten einzustellen.
 - ↳ Der Timer wurde eingestellt und ist nun aktiviert.

So deaktivieren Sie den Alarm-Timer oder aktivieren ihn erneut:

- 1 Drücken Sie die Taste , um in den Standby-Modus zu wechseln.
- 2 Drücken Sie wiederholt auf **SLEEP/TIMER**, um den Timer zu aktivieren oder zu deaktivieren.

- ↳ Wenn der Timer aktiviert ist, wird auf dem Display  angezeigt.
- ↳ Wenn der Timer deaktiviert ist, erlischt die Anzeige  auf dem Display.

- dem Kopfhöreranschluss an einem externen Gerät.

- 3 Starten Sie die Wiedergabe am externen Gerät (siehe Benutzerhandbuch des Geräts).

Hinweis

- Im MP3-Link-Modus kann die Alarmfunktion nicht eingestellt werden.
- Ist DISC/USB/DOCK als Quelle ausgewählt, und kann der Titel nicht wiedergegeben werden, wird automatisch der Tuner aktiviert.

Wiedergeben über den Kopfhörer

Schließen Sie die Kopfhörer (nicht im Lieferumfang enthalten) am  -Anschluss des Geräts an.

Einstellen des Sleep-Timers

Dieses Gerät kann nach einer voreingestellten Zeit automatisch in den Standby-Modus umschalten.

- 1 Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät wiederholt auf **SLEEP/TIMER**, um einen Zeitraum (in Minuten) auszuwählen.
 - ↳ Bei aktiviertem Sleep-Timer wird **zZ** angezeigt.

Deaktivieren des Sleep-Timers

- 1 Drücken Sie wiederholt die Taste **SLEEP/TIMER**, bis [OFF] (Aus) angezeigt wird.
 - ↳ Wenn der Sleep-Timer deaktiviert ist, wird **zZ** nicht mehr auf dem Display angezeigt.

Wiedergabe von einem externen Gerät

Mit diesem Gerät können Sie auch Signale von externen Audiogeräten anhören.

- 1 Drücken Sie auf **MP3 LINK**, um MP3 Link als Quelle auszuwählen.
- 2 Verbinden Sie das mitgelieferte MP3 Link-Kabel mit:
 - dem Anschluss **MP3 LINK** (3,5 mm) des Geräts.

9 Produktinformationen



Hinweis

- Die Produktinformationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Technische Daten

Verstärker

Ausgangsleistung	2 x 20 W RMS
Frequenzgang	60 Hz – 16 kHz, ± 3 dB
Signal/Rausch-Verhältnis	>65 dBA
MP3 Link-Eingang	500 mv, 20 Kiloohm

Tuner

Empfangsbereich	UKW: 87,5 bis 108 MHz
Abstimmungsbereich	50 kHz
UKW-Empfindlichkeit - Mono	26 dB
Klirrfaktor	<2 %
Signal/Rausch-Verhältnis	> 55 dB
Anzahl der Senderspeicherplätze	20 (UKW)

Lautsprecher

Lautsprecherimpedanz	8 Ohm
Lautsprechertreiber	2 x 50,8 mm Full Range
Empfindlichkeit	> 82 dB/m/W

Allgemeine Informationen

Netzspannung	AC 100 bis 240V~, 50/60 Hz
Betriebs-Stromverbrauch	32 W
Eco-Standby- Stromverbrauch	< 1 W
USB Direct	Version 2.0/1.1
Abmessungen	
- Hauptgerät (B x H x T)	500 x 217 x 98 mm
Gewicht	
- Hauptgerät	2,614 kg

Informationen zur USB-Wiedergabefähigkeit

Kompatible USB-Speichergeräte:

- USB-Flash-Speicher (USB 2.0 oder USB 1.1)
- USB-Flash-Player (USB 2.0 oder USB 1.1)
- Speicherkarten (zusätzliches Kartenlesegerät erforderlich, damit die Daten von diesem System gelesen werden können)

Unterstützte Formate:

- USB- oder Speicher-Dateiformat FAT12, FAT16, FAT32 (Abschnittsgröße: 512 Byte)
- MP3-Bitrate (Übertragungsgeschwindigkeit): 32 – 320 Kbit/s und variable Bitrate
- Die Verschachtelung von Verzeichnissen ist auf maximal 8 Ebenen beschränkt.
- Anzahl der Alben/Ordner: maximal 99
- Anzahl der Tracks/Titel: maximal 999
- ID3-Tag (Version 2.0 oder höher)
- Dateiname in Unicode UTF8 (maximale Länge: 128 Byte)

Nicht unterstützte Formate:

- Leere Alben: Ein leeres Album ist ein Album, das keine MP3-Dateien enthält und im Display nicht angezeigt wird.
- Nicht unterstützte Dateiformate werden übersprungen. So werden z. B. Word-Dokumente (.doc) oder MP3-Dateien mit

der Erweiterung “.dlf” ignoriert und nicht wiedergegeben.

- AAC-, WAV-, PCM-Audiodateien
- DRM-geschützte WMA-Dateien (*.wav, *.m4a, *.m4p, *.mp4, *.aac)
- WMA-Dateien im Lossless-Format

Unterstützte MP3-Disc-Formate

- ISO9660, Joliet
- Maximale Anzahl von Titeln: 999 (je nach Länge des Dateinamens)
- Maximale Anzahl von Alben: 99
- Unterstützte Sampling-Frequenz: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Unterstützte Bitraten: 32 bis 256 KBit/s, variable Bitraten

Wartung

Reinigen des Gehäuses

- Verwenden Sie ein weiches, mit einer milden Reinigungslösung leicht angefeuchtetes Tuch. Verwenden Sie keine Lösung, die Alkohol, Spirituosen, Ammoniak oder Scheuermittel enthält.

Reinigen von Discs

- Ist eine Disc verschmutzt, reinigen Sie sie mit einem Reinigungstuch. Wischen Sie die Disc von der Mitte nach außen hin ab.



- Verwenden Sie keine Lösungsmittel, wie Benzol, Verdünner, im Handel erhältliche Reinigungsmittel oder für analoge Schallplatten entwickeltes Antistatikspray.

Reinigen der Disc-Linse

- Nach längerem Gebrauch kann sich Schmutz oder Staub auf der optischen Linse ablagern. Um eine gute Wiedergabequalität zu gewährleisten, reinigen Sie die optische Linse mit Philips CD Lens Cleaner oder einem im Handel erhältlichen Linsenreiniger. Befolgen Sie die Anweisungen zu dem Reiniger.

10 Fehlerbehebung



Warnung

- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Geräts.

Bei eigenhändigen Reparaturversuchen verfällt die Garantie.

Wenn Sie bei der Verwendung dieses Geräts Probleme feststellen, prüfen Sie bitte die folgenden Punkte, bevor Sie Serviceleistungen anfordern. Besteht das Problem auch weiterhin, besuchen Sie die Philips Website unter www.philips.com/welcome. Wenn Sie Philips kontaktieren, stellen Sie sicher, dass sich das Gerät in der Nähe befindet und die Modell- und Seriennummer verfügbar ist.

Keine Stromversorgung

- Prüfen Sie, ob der Netzstecker des Geräts ordnungsgemäß angeschlossen wurde.
- Stellen Sie sicher, dass die Steckdose Strom führt.
- Die Energiesparfunktion schaltet das Gerät automatisch in den Standby-Modus, wenn Sie innerhalb von 15 Minuten nach der Wiedergabe keine Taste betätigt haben.

Kein Ton

- Stellen Sie die Lautstärke ein.

Das Gerät reagiert nicht

- Ziehen Sie den Netzstecker, und schließen Sie ihn wieder an. Schalten Sie anschließend das Gerät erneut ein.

Die Fernbedienung funktioniert nicht

- Wählen Sie die passende Quelle zunächst über die Fernbedienung statt über das Hauptgerät aus, bevor Sie eine Funktionstaste betätigen.
- Verringern Sie den Abstand zwischen der Fernbedienung und dem Gerät.
- Achten Sie beim Einsetzen der Batterie auf die korrekte Lage der Pole ("+/–"-Zeichen) gemäß Angabe.
- Tauschen Sie die Batterie aus.

- Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Sensor, der sich auf der Vorderseite des Geräts befindet.

Disc wird nicht erkannt

- Legen Sie eine Disc ein.
- Überprüfen Sie, ob die Disc vielleicht mit der bedruckten Seite nach innen eingelegt wurde.
- Warten Sie bis die kondensierte Feuchtigkeit auf der Linse verdunstet ist.
- Ersetzen oder reinigen Sie die Disc.
- Benutzen Sie eine finalisierte CD oder eine korrekt formatierte Disc.

Einige Dateien auf dem USB-Gerät werden nicht angezeigt

- Die Anzahl der Ordner oder Dateien auf dem USB-Gerät überschreitet ein bestimmtes Limit. Dies ist keine Fehlfunktion.
- Die Formate dieser Dateien werden nicht unterstützt.

USB-Gerät wird nicht unterstützt

- Das USB-Gerät ist mit dem Gerät nicht kompatibel. Versuchen Sie, ein anderes Gerät anzuschließen.

Schlechter Radioempfang

- Erhöhen Sie den Abstand vom Gerät zu Fernsehern oder Videorecordern.
- Ziehen Sie die UKW-Antenne ganz heraus, und richten Sie sie aus.

Die Zeitschaltuhr funktioniert nicht

- Stellen Sie die Uhrzeit korrekt ein.
- Schalten Sie die Zeitschaltuhr ein.

Die Uhrzeit-/Zeitschaltuhreinstellung wurde gelöscht

- Die Stromversorgung wurde unterbrochen bzw. das Gerät wurde vom Netz getrennt.
- Stellen Sie die Uhrzeit-/Zeitschaltuhreinstellungen erneut ein.

Language Code

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerhijani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limburgan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slavik; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Turkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twi	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Gallegan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrvatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		

